

**IMPORTANT: INAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI CITITI CU ATENTIE ACESTE INSTRUCIUNI SI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTATII ULTERIOARE.**

**ATENȚIE:** înainte de folosire, îndepărtați și aruncați orice element care face parte din ambalaj (din material plastic, snururi sau altele). **NU LE LASAȚI LA ÎNDEMANA COPIILOR**

- **ATENȚIE!** Nu lăsați copilul nesupravegheat
- Asigurați-vă înainte de utilizare ca toate dispozitivele sunt corect blocate.
- **AVERTISMENT:** Pentru a evita accidentarea, asigurați-vă ca țineți copilul la distanță de carucior în timpul închiderii și deschiderii acestuia.
- **AVERTISMENT:** Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
- **AVERTISMENT:** Folosiți întotdeauna centurile de siguranță
- Partea sport a caruciorului nu poate fi utilizată înainte de 6 luni
- **AVERTISMENT:** Înainte de utilizare, verificați ca dispozitivele de montare ale scaunului auto să fie corect fixate.
- **AVERTISMENT:** Acest produs nu este potrivit pentru a face jogging sau pentru a patina .
- Utilizarea caruciorului este autorizată pentru copii cu o vârstă cuprinsă între 6-36 luni și până la o greutate de maximum 15 kg.
- Pe acest carucior se pot monta următoarele componente: scaunul auto CHICCO BEST FRIEND sau LANDOUL BEST FRIEND LIGHT sau LANDOUL BEST FRIENDS CONFORT
- **AVERTISMENT:** pentru copii mai mici de 6 luni, caruciorul; se va utiliza numai în configurația cu LANDOUL BEST FRIEND LIGHT sau LANDOUL BEST FRIEND CONFORT SAU ÎN CONFIGURAȚIA CARUCIOR CU SCAUN AUTO chicco best friend
- **AVERTISMENT:** acest articol în configurație Îndou se potrivește copiilor care nu se pot susține și nu se rostogolesc și până la greutatea maximă de 9 kg.
- **AVERTISMENT:** acționați sistemul de frânare înainte de a așeza sau extrage copilul.
- **NU** lăsați niciodată copilul în carucior dacă se află pe un plan înclinat, chiar dacă sunt frânele acționate.
- Utilizați dispozitivul de frânare de câte ori opriți caruciorul.
- Nu puneți greutăți mai mare de 3 kg în cosulet
- Orice greutate agățată de mâner saușpatar sau pe laterala caruciorului îi poate compromite stabilitatea.
- Dacă totuși atașați o sacosă de mâner această nu trebuie să depășească max 2 kg.
- Nu transportați mai mult de 1 copil în același timp.
- **NU** montați pe carucior accesorii, piese de schimb sau componente care nu sunt furnizate de producător.
- Verificați fixarea corectă a centurilor de siguranță prinse în 5 puncte și reglați-le conform necesităților.
- Odată ce ați fixat pe carucior scaunul auto, acesta nu poate înlocui un patuț. Dacă cel mic are nevoie să doarmă în patuțul său.
- Verificați înainte de utilizare ca produsul și componentele sale nu au fost deteriorate în timpul transportului. În caz contrar, nu îl mai utilizați și nu-l lăsați la îndemana copiilor.
- Produsul trebuie montat numai de către un adult.
- Produsul trebuie utilizat numai de către un adult.
- Asigurați-vă ca utilizatorii cunosc modalitățile de folosire
- În timpul operațiunilor de reglare asigurați-vă ca părțile mobile ale caruciorului nu intra în contact cu corpul copilului.
- Nu utilizați caruciorul pe scări, se poate dezechilibra
- Acordați atenție când urcați/coborâți trepte
- Nu lăsați niciun copil să se urce pe cosulet, acesta se poate rupe și poate răsturna caruciorul.
- Pentru a evita riscul de strangulare nu dați copilului obiecte dotate cu corzi.
- Expunerea prelungită la soare poate provoca decolorări ale materialelor textile
- Evitați contactul cu apă sărată pentru a împiedica ruginirea.
- Nu folosiți caruciorul la plajă și nu-l lăsați la îndemana copiilor.

Lista componente:

- Cadru
- Scaun
- 2 roți spate
- 2 roți față
- Bară de siguranță
- Cosulet
- Copertina
- 2 protecți umeri și una pentru curea dintre picioare (kit confort)
- Husă de ploaie.

**NOTA IMPORTANTĂ**

Imaginile si instructiunile din aceasta brosură se refera la o varianta a acestui carucior, unele componente si functii descrise aici pot varia in functie de modelul ales.

## RECOMANDARI PENTRU CURATARE SI INTRETINERE

Acest produs trebuie intretinut permanent. Operatiunile de intretinere si curatare trebuie efectuate numai de catre un adult.

### CURATARE

Acestui carucior nu i se poate extrage husa. Curatati partile din material textil cu un burete ud si cu sapun neutru. Uscati cu atentie partile metalice pentru a evita ruginirea. Nu utilizati solvent si produse abrazive. Pentru curatarea, procedati

conform recomandarilor: Nu spalati ;  nu utilizati inalbitori/clor;  nu uscati in uscator;  nu calcati cu fierul

de calcat rufe;  nu curatati chimic.

### INTRETINEREA

Daca este necesar, lubrefiati partile mobile ale caruciorului cu ulei din silicon.

Verificati constant starea de uzura a rotilor si feriti-le de praf si nisip. Verificati ca toate componentele din plastic ce culiseaza de-a lungul cadrului metalic sa fie sterse de praf si curatate pentru a evita compromiterea bunei functionari a caruciorului. Depozitati caruciorul intr-un loc uscat.

### INSTRUCTIUNI GENERALE

#### 1. PRIMA DESCHIDERE SI MONTAREA CARUCIORULUI

Pentru a desface caruciorul, trageți levierul de blocare din laterala ca in fig. 1, ridicati manerul pana cand desfaceti complet caruciorul (fig2)

2. Introduceti roata din fata in orificiul prevazut pana la blocare(fig 3). Repetati aceasata operatiune si pentru a doua roata.

3. Pentru a monta rotile din spate introduceti in tubulatura potrivit portiunea plata a axului cu cea corespondenta din cadru dupa cum este indicat in fig 4. Repetati operatiunea pentru cealalta parte.

AVERTISMENT: Inainte de utilizarea caruciorului verificati fixarea rotilor pe structura.

4. Montati cosul fixand partea fixate cu century catre tubulatura din fata. Insetati centurile in fantele prevazute pentru aceasata pranzand capsule (fig5)

Fixati partea centrala a cosului de tubulatura din spate cu ajutorul capselor.

Atasati cosul de partea centrala in laterale cu ajutorul capselor A indicate in fig 5A. Terminati operatiunea montand husa si fixand cu ajutorul capselor B9(fig5B)

#### MONTAREA SCAUNULUI IN CONFIGURATIA CARUCIOR

Ambalajul continue structura si scaunul caruciorului pliate.

5. Pentru a monta scaunul pe carucior deschideti separand spatarul ca in fig 6-6A, pana la blocare. Actionand levierul din spatele spatarului puteti modifica pozitia (f6B). Acum este posibil sa instalati scaunul pe structura caruciorului in ambele directii: cu fata catre sensul de mers ori cu fata catre parinti (fig6C)

AVERTISMENT: verificati fixarea lui de structura tragandu-l in sus.(fig6D)

6. Pentru a demonta scaunul presati butoanele laterale gri si trageți in sus(fig7)

AVERTISMENT: Nu extrageți scaunul de pe carucior cand copilul este asezat.

#### REGLAREA SCAUNULUI

Odata instalat scaunul se poate inclina in diferite pozitii

7. Scaunul se poate regla actionand levierul de pe spatarul lui. Fig 8.

#### REGLAREA SUPORTULUI PENTRU PICIOARE

8. Se poate regla in 3 pozitii diferite apasand simultan pe butoanele indicate in fig 9.

#### BARA DE SIGURANTA MOBILA

Caruciorul este echipat cu o bara de siguranta CARE POATE FI EXTRASA.

9. Pentru a extrage bara de siguranta, puteti presa butoanele laterale (fig10)

10. Pentru a extrage copilul din carucior puteti desface dintr-o parte. (fig11)

#### AVERTISMENT:

Utilizati centurile de siguranat d ecte ori este necesar.

Bara de siguranta nu este un dispozitiv de retinere a copilului!

AVERTISMENT: nu utilizati bara ca maner, nu ridicati caruciorul apucand bara de siguranta cand copilul se afla in interior.

#### UTILIZAREA HAMURILOR DE SIGURANTA

11. Caruciorul este dotat cu un system de retinere prins in 5 puncte(centurile de siguranta) format din doua century care trec peste umeri cu catarama de reglare, o centuras abdominala si una (fotata cu catarama)care trece printre picioarele

Copilului.

AVERTISMENT: Dupa ce ati adaptat dimensiunile centurilor de siguranta la dimensiunile copilului, puteti utiliza protectia pentru umeri (fig12)

12. Dup ace ati instalat copilul in carucior inchideti centurile ca in fig 13 si fig13A. vReglati centurile astfel incat sa adere corpului copilului.

13. Pentru a desface cureaua abdominala presati si trageți in acelasi timp cataramele laterale (fig14)

**AVERTISMENT:** utilizati intotdeauna sistemul de siguranta. Pentru garantarea sigurantei copilului utilizati toate centurile de retinere prinse in 5 puncte.

**FRANE PENTRU STATIONARE.**

Caruciorul este dotat cu frana pentru stationare care poate fi actionata de la pedala amplasata pe roata dreapta din spate.

14. Pentru a actiona frana de stationare trebuie sa apasati pedala cu piciorul.(fig15). Pentru a debloca frana ridicati levierul cu piciorul.(fig15A)

**AVERTISMENT:** Utilizati mereu dispozitivul de franare daca opriti caruciorul. NU lasati niciodata caruciorul pe un plan inclinat, cu franele actionate, daca cel mic se afla in interior.

**AVERTISMENT:** Dupa ce ati actionat frana de stationare verificati ca amandoua rotile din spate sunt corect blocate.

**ROTI PIVOTANTE**

### **ROTI PIVOTANTE**

Rotile din fata ale caruciorului pot fi pivotante sau fixe. Rotile pivotante fac caruciorul mai usor de manevrat. Pe suprafete cu denivelari este recomandata folosirea rotilor din fata in pozitie fixa, pentru a garanta stabilitatea caruciorului. Dimpotriva, pe un teren neted, recomandam utilizarea rotilor in pozitie pivotanta.

15. Pentru a ca rotile sa devina pivotante, impingeti levierul in laterala, ca in fig.16A. Pentru a folosi rotile in pozitie fixa, apasati levierul in interior ca in fig 16A si repetati operatiunea pentru cealalta roata.

**AVERTISMENT:** cele doua roti anterioare trebuie sa fie blocate sau deblocate in acelasi timp.

### **REGLAREA MANERULUI**

Caruciorul posedea maner reglabil pe inaltime.

16. Plecand de la pozitia de inchidere (fig17), trageti manerul catre voi pana la deschidere(fig 17A)  
Puteti regla pozitia manerului in 3 pozitii diferite apasand butonul de deblocare situat la mijlocul manerului (fig17B).  
**AVERTISMENT:** Utilizati caruciorul cu manerul in pozitie deschisa!

Dupa ce ati trecut dintr-o pozitie in alta, verificati ca mecanismul de blocare automata este corect fixat.

### **COPERTINA**

Pentru utilizarea copertinei instalati-o prinzand-o cu ajutorul clipsurilor situate pe laterala spatarului.

17. Pentru fixarea sa inserati mecanismul de prindere (fig 18) apoi prindeti husa cu fermoarul situat aproape de spatar(fig18A)

### **AVERTISMENT**

Operatiunile de montare a capotei trebuie executate pe ambele parti ale caruciorului

18. Pentru extragerea capotei este necesar sa desfaceti complet fermoarul si sa o ridicati desfacand prinderile (fig19)
19. Pentru reglarea capotei desfaceti-o sau pliati-o (fig20)

### **HUSA IMPOTRIVA PLOII**

Caruciorul este dotat cu husa impotriva ploii

Nu folositi husa pentru ploaie fara copertina sau parasolarul caruciorului pentru evita riscul de sufocare pentru copil. Pentru a evita riscul de supraincalzire nu lasati caruciorul expus la soare daca husa de ploaie este montata si copilul este in interior.

20. Montati husa de ploaie desfacand complet copertina si montand-o peste carucior si incheiat montarea cuprinzand si zona picioarelor(fig21) si fixand husa cu ajutorul prinderilor special prevazute. Dupa utilizare lasati husa la uscat si depozitati-o dupa aceea-nu o lasati la indemana copiilor!

**AVERTISMENT:** Utilizati numai husa de ploaie furnizata de catre producator.

### **KIT CONFORT**

21. Chitul este compus din doua protectii pentru centurile de siguranta care trec peste umeri (A) si una pentru cureaua care trece printre picioarele copilului (B).(fig22)
22. Pentru montare, inserati centurile pentru care au fost concepute ca in fig 23/24.
23. lasand cusatura verticala in exterior. Acestea se vor regla in functie de dimensiunea copilului.

### **INCHIDEREA SI DESCHIDEREA CARUCIORULUI**

Pentru inchiderea caruciorului aduceti manerul in pozitie pliata(fig17). Puteti plia caruciorul in 3 modalitati: Fara sezut ; cu sezut si cu fata catre parinti sau cu sezutul catre sensul de mers.

### **INCHIDEREA SI DESCHIDEREA FARA SCAUN**

24. Pentru a demonta sezutul presati butoanele gri situate pe incheietura sezutului(fig25). Pliati caruciorul impingand butonul gri situate pe tubulatura transversala catre exterior si ridicati simultan manerul(fig26) compactand caruciorul pana la fixarea in aceasta pozitie.(fig26A)

25. Pentru a desface caruciorul, degajati carligul de fixare in pozitia inchis (fig1) si ridicati manerul pana la desfacerea complete (fig. 26B)

### **INCHIDEREA SI DESCHIDEREA CU SEZUTUL IN POZITIA CATRE STRADA**

26. pliati caruciorul culisand butonul gri si ridicand simultan levierul din marginea superioara a spatarului(fig27) apoi impingeti spatarul si compactati-l(fig27A)

Pliati caruciorul impingand butonul gri situate pe tubulatura transversala catre exterior si ridicati simultan manerul(fig26) compactand caruciorul pana la fixarea in aceasta pozitie.(fig26A). Caruciorul este pliat in acest moment cu scaunul in pozitie cu fata catre strada(fig28)

27. Pentru deschiderea caruciorului repetati toate operatiunile descrites la punctul 25 si desfaceti apoi si scaunul radicand spatarul.  
**INCHIDEREA SI DESCHIDEREA CU SEZUTUL IN POZITIA CATRE PARINTI**
28. pliatu caruciorul culisand butonuul gri si ridicand simultan levierul din marginea superioara a spatariului(fig27) apoi impingeti spatarul si compactati-l(fig29)  
 Pliati caruciorul imjingand butonul gri situate pe tubula tura transversala catre exterior si ridicati simultan manerul(fig26) compactand caruciorul pana la fixarea in aceasta pozitie.(fig26A).
29. Pentru a desface caruciorul efectuati operatiunile descrites la punctul 25 si apoi defaceti scaunul.  
**UTILIZAREA LANDOULUI SI A SCAUNULUI AUTO PE SASIUL CARUCIORULUI**  
 Caruciorul Chicco Best Friend va permite fixarea pe sasiu a Landoului Best Friend Light si Best Friend Confort sau a Scaunului de Masina Best Friend.  
 Inainte de aceasta extrageti scaunul de pe sasiu.  
**ATASAREA/DETASAREA LANDOULUI**
30. Pentru fixarea pe sasiu a Landoului Best Friend Light/Best Friend Confort asezati manerul in pozitie de transport (fig32) , plasati landoul in dreptul sistemului de fixare din lateralele caruciorului, cu zona picioarelor catre parinti (fig32A).  
**AVERTISMENT:** Inainte de utilizare asigurati-va ca Landoul Best Friend Light /Best Friend Confort sunt correct fixate tragandu-le ca in fig 32B.
31. Pentru extragerea Landoului Best Friend Light, asezati manerul in pozitie de transport presati butonul situat aproape de picioare. Pentru detasarea Landoului Best Friend Confort, presati butonul situate aproape de cap si ridicati-l(fig33)
32. **ATASAREA / DETASAREA SCAUNULUI AUTO**
33. Pentru fixarea pe sasiu a Scaunului Best Friend, asezati manerul in pozitie de transport (fig34) , plasati in dreptul sistemului de fixare din lateralele caruciorului, cu zona picioarelor catre parinti (fig34A).  
**INAINTE DE UTILIZAREA ASIGURATI-VA CA ESTE CORECT FIXAT PE CADRUL CARUCIORULUI (FIG. 34B)**
34. Pentru detasarea scaunului auto de carucior, asezati manerul in pozitie de transport si apasati butonul din spatele scaunului si ridicati(fig 35).  
**AVERTISMENT:** Atasarea si detasarea scaunului auto se poate executa si daca cel mic este asezat-operatiunile vor fi mai dificile.  
 Acordati atentie deosebita operatiunilor de mai sus.

#### **GARANTIE**

Produsul este garantat impotriva defectelor de conformitate in conditii normale de utilizare si respectand indicatiile de utilizare descrite aici.

Garantia nu poate fi aplicata in cazul in care deteriorarile deriva dintr-o utilizare improprie, in caz de uzura sau evenimente accidentale.

Durata garantiei pentru defectiunile de conformitate variaza in functie conditiile prevazute in normele legii aplicabile in tara din care a fost achizitionat produsul. Carucior fabricat in China, Landou Best Friend Light fabricat in China, Scaun auto best Friend fabricat in China

Producator Artsana SpA-Italia:Via Saldarini Catelli,1,22070,Grandate,tel: 0039-031.382.111, Importator si distribuitor: Paralela 45 Turism s.r.l.; Bucuresti, sector 2, str. Matac Gheorghe,nr. 21-23; tel:0742.070.704/fax: 021/231.06.26

#### **79145-Scaun auto BEST FRIEND**

**IMPORTANT:** Va rugam cititi cu atentie instructiunile de utilizare inaintea folosirii si pastrati-le pentru consultari ulterioare.. Siguranta copilului dumneavoastra poate fi in pericol daca nu cititi aceste instructiuni. Nu folositi produsul inainte de a citi instructiunile pentru a nu compromite siguranta copilului.

**ATENTIE:** inainte de folosire, indepartati si aruncati orice ambalaj (din material plastic sau altele). **NU LE LASATI LA INDEMANA COPIILOR!**

Este recomandat sa eliminati componentele uzate ale echipamentului si echipamentul defect intr-un loc de colectare special amenajat conform normelor legislative in vigoare.

**FOARTE IMPORTANT! A SE CITI IMEDIAT: Cititi în întregime manualul de instrucțiuni, cu mare atenție, înainte de a utiliza produsul.**

Cititi cu atentie instructiunile inainte de montarea și instalarea produsului. Asigurati-va ca nici o persoana nu va utiliza produsul inainte de a citi instructiunile.

Pastrati cu atentie acest manual pentru a fi utilizat în viitor

Deoarece fiecare tara are propriile norme legislative referitoare la scaunele auto, daca este cazul solicitati autoritatilor informatiile necesare.

**AVERTISMENTE:** În baza statisticilor de accidente, bancheta din spate a autovehicolului este mai sigura decât scaunul din fata, deci este de preferat ca scaunelul auto sa fie montat pe aceasta daca este echipat cu centura de siguranta prinsa in 3 puncte, recomandam sa-l montati pe bancheta din spate central.

**ATENȚIE! PERICOL GRAV!** Nu utilizați acest scaunel pe scaunul din fata al masinii daca acesta este dotat cu airbag frontal, decat daca acesta este dezactivat. Contactati producatorul sau cititi in cartea masinii daca airbagul poate fi dezactivat.

Dacă scaunelul este poziționat pe scaunul din fata al masinii (numai dacă airbagul frontal nu este prezent sau este dezactivat), se recomandă tragerea acestuia cât mai mult în spate, atît cît permite prezența altor pasageri de pe bancheta din spate.

Nu utilizați niciodată acest scaunel pe scaune laterale sau opuse sensului de deplasare.

Fixati scaunul auto numai pe banchete corect fixate in masina si cu fata catre sensul de mers. Nu lasati scaunul pe banchete rabatabile sau pros fixate-pericol de accidentare.

Fixati scaunul in asa fel incat sa se afle intr-o pozitie sigura.

Nici un scaunel auto poate garanta siguranta totala a copilului în caz de accident, însă utilizarea acestui produs reduce riscul de accidentare și de accidentare mortală a copilului.

O utilizare **incorectă** a produsului mărește riscul de grave pericole, nu numai în caz de accident, însă și în alte situații: verificați întotdeauna ca scaunelul să fie cuplat corect pe scaun.

În cazul în care scaunelul este deteriorat, deformat sau foarte uzat, trebuie înlocuit deoarece poate sa isi fi pierdut caracteristicile originale de siguranță.

NU efectuați modificări sau adăugiri produsului fără aprobarea constructorului. Nu instalați accesorii, piese de schimb sau componente care nu sunt furnizate de catre producator.

NU lăsați niciodată copilul nesupravegheat pe scaunel, chiar si pentru perioade scurte de timp.

Pentru a evita riscurile de cădere a copilului, folosiți centura de siguranta a scaunelului chiar si în timpul transportului cu tot cu scaunel.

În cazul folosirii în afara autovehicolului este periculos sa asezati scaunelul la inaltime.

NU lăsați niciodată scaunelul pe bancheta autovehicolului fără să fie fixat: poate lovi și răni pasagerii

Nu interpuneți niciun obiect între scaunul autovehicolului și scaunel sau între scaunel și copil: în caz de accident scaunelul poate să nu funcționeze corect.

În cazul în care autovehicolul este lăsat la soare se recomanda acoperirea scaunelului.

Se recomanda inlocuirea scaunelului auto, daca acesta a suferit chiar si un accident minor, deoarece este posibil sa prezinte defectiuni care nu sunt vizibile cu ochiul liber.

Înainte de a transporta manual scaunelul, copilul trebuie asigurat cu centurile de siguranta iar manerul corect fixat in pozitie verticala.

Daca folositi scaunelul fixat pe carucior, fixati-l pe caruciorul compatibil: Carucior 3 in 1, Trio best friend light, 0 luni+

Pentru transportul copilului in scaunelul fixat pe carucior, asigurați-vă ca acesta să fie corect cuplat.

**Nu** utilizați scaunele de mina a doua: este posibil sa fi suferit daune structurale invizibile, dar care pot compromite siguranța produsului.

Producatorul nu isi asuma responsabilitatea pentru utilizarea in mod incorect a produsului.

Husa poate fi inlocuita numai cu o alta aprobata de fabricant, deoarece este o parte a produsului. Scaunul de masina nu trebuie folosit niciodata fara husa.

Verificati ca hamurile de siguranta sa nu fie rasucite pentru a evita ca hamurile de siguranta sa se prinda in usile masinii sau sa se atinga de suprafete ascutite. Daca hamul de siguranta este deteriorat sau taiat, acesta trebuie inlocuit.

Nu transportati obiecte nesigure sau bagaje pe bancheta din spate a masinii : in cazul unui accident sau a unei opriri neasteptate acestea pot rani pasagerii.

Asigurati-va ca toti pasagerii masinii au fixate centurile de siguranta, pentru siguranta proprie si deoarece in timpul calatoriei pot rani copilul in cazul unui accident .

In cazul unei calatorii lungi este recomandata oprirea frecventa; copilul oboseste foarte usor. Nu scoateti copilul din scaunel in timpul mersului .Daca are nevoie de atentie, este necesara oprirea intr-un loc sigur.

Copiii prematuri, nascuti inainte de 37 de saptamani de sarcina, pot fi in pericol in scaunul auto. Acesti copii pot avea dificultati respiratorii . Este recomandata consultarea unui doctor ,sau personalul spitalului pentru a avea o opinie medicala asupra sanatatii copilului si recomandarea potrivita pentru scaunul auto la iesirea din spital.

Asigurati-va ca toti pasagerii din masina stiu sa elibereze copilul din scaunelul auto in caz de situatii neprevazute.

### **CARACTERISTICILE PRODUSULUI**

Scăunelul, este omologat pentru grupa de varsta 0+, adica pentru pentru copii cu greutate de pîna la 13 Kg.

### **AVIZ IMPORTANT**

1. Acesta este un dispozitiv "Universal" de reținere a copiilor la bord, omologat în baza Regulamentului Nr.44, amendamentele serie 04, adecvat la utilizarea generală pe vehicule și compatibil cu cea mai mare parte, in sa nu cu toate modelele de banchete ale vehiculelor.

2. Verificati manualul autovehicolului si dacă in acesta este prevazuta instalarea de dispozitive de reținere a copiilor de tip "Universal" pentru grupa de varsta in discutie.

3. Acest dispozitiv de reținere a fost clasificat "Universal" în baza criteriilor de omologare, față de modelele precedente, care nu dispun de acest aviz.

4. A se folosi numai in vehicule dotate cu centură de siguranță in 3 puncte, statică sau retractabila, omologată în baza regulamentului UN/ECE Nr. 16 sau alte standarde echivalente.

5. În caz de nesiguranta contactați producatorul dispozitivului de reținere a copilului sau vanzătorul.

### **LIMITĂRI DE UTILIZARE**

**AVERTISMENT !** Respectați cu rigurozitate următoarele limitări de folosire a produsului: în caz contrar nu siguranța nu mai poate fi garantată.

1. Greutatea copilului nu trebuie să depășească 13 Kg.

2. Nu utilizați nicodată acest scaunel pe scaunul din fața al mașinii, dacă este dotat cu airbag frontal, decât dacă acesta a fost dezactivat: contactați producătorul sau citiți în cartea mașinii dacă airbagul poate fi dezactivat.

**AVERTISMENT :** în caz de utilizare în autovehicule cu centuri echipate cu airbag integrat ( centuri gonflabile), interacțiunea copilului cu astfel de centuri, în cazul unui impact, ar putea provoca leziuni grave sau chiar moartea. NU instalați scaunul auto dacă centurile sunt gonflabile !

**IN CAZUL ÎN CARE PRODUSUL DISPUNE ȘI DE un MINIREDUCTOR :**

**ATENȚIE :** Pentru maximă siguranță, nu utilizați nicodată reductorul în cazul în care copilul are o greutate de peste 6 Kg. Înainte de a fixa reductorul, verificați ca hamurile de siguranță să fie corect montate prin fantele special destinate : aceasta este singura variantă aprobată pentru a folosi scaunul de mașină cu acest accesoriu.

### **CONDIȚII CE TREBUIE ÎNDEPLINITE DE SCAUNUL MAȘINII ȘI CENTURA DE SIGURANȚĂ.**

Scaunelul poate fi instalat pe scaunul din fața al mașinii sau pe bancheta din spate dacă acestea îndeplinesc următoarele condiții:

- Sa fie îndreptate în sensul de deplasare al autovehicolului (diag 1)

- Sa fie dotate cu centură de siguranță cu 3 puncte de ancorare statică sau retractabilă (fig.2A)

**ATENȚIUNE!** Nu instalați nicodată scaunelul pe un scaun dotat numai cu centură în 2 puncte. (diag 2B)

### **REGLAREA CENTURILOR DE SIGURANȚA**

**ATENȚIUNE!** Centurile scaunelului trebuie să fie întotdeauna reglate în funcție de dimensiunea copilului.

Înainte de a instala scaunelul în autovehicol este necesară reglarea centurilor de siguranță ale acestuia la înălțimea corectă. Poziția corectă a înălțimii centurilor este puțin sub nivelul umerilor (diag.3) . Hamurile scaunelului pot fi reglate în 2 poziții pe înălțime (diag.4)

**IN CAZUL ÎN CARE PRODUSUL DISPUNE ȘI DE O PERNA reductor, CITITI !**

Dacă scaunelul este dotat cu o pernă de confort care garantează copilului cu o greutate de până la 6 Kg o corectă reținere și poziția ideală pentru gât și spate, pentru a poziționa perna de confort verificați ca centurile să fie introduse în fantele inferioare, pentru a garanta siguranța cu acest accesoriu.

### **INSTRUCȚIUNI**

#### **Componente**

A. Husă material textil

B. Copertina parasolar.

C. Locașuri de trecere a centurii diagonale

D. Centura de reglaj

E. Buton de reglare hamuri de siguranță

F. Maner

G. Buton de reglare maner

H. Buton de fixare/desprindere a scaunelului de pe carucior.

I. Ghidaje pentru trecerea centurii diagonale a mașinii

J. Carligele copertina/parasolar

K. Capse copertina

L. kit confort- 2 aparatoare curele umeri și 1 aparatoare curea dintre picioare.

M. hamuri de siguranță

N. Cataramă hamuri de siguranță

O. Buton deschidere cataramă

**ATENȚIE :** imaginile și descrierile din manualul de utilizare se referă la o anumită versiune a scaunului de mașină ; unele componente și anumite funcțiuni pot varia în funcție de modelul achiziționat.

**CUPRINS :**

- REGLAREA ÎN ÎNĂLȚIME A CENTURILOR DE SIGURANȚA
- FIXAREA SCAUNULUI ÎN MAȘINA
- ASEZAREA COPILULUI
- REGLAREA MANERULUI
- POZIȚIE BASCULANTĂ (UTILIZARE CA BALANSOAR)
- EXTRAGEREA HUSEI
- FIXAREA SCAUNULUI AUTO PE CARUCIOR.

### **AJUSTAREA ÎNĂLȚIMII CENTURII-LOR DE SIGURANȚA**

Desfaceți centura de siguranță apăsând pe butonul de culoare roșie de pe cataramă. (diag 5)

Degajați cele două aparatoare și cele două extremități ale centurilor ca în fig.6.

Extrageți cele două capete ale centurilor de umeri prin spatele scaunelului și repositionați-le în fantele corespunzătoare înălțimii copilului. (fig 7)

Inserați aparaturile centurilor pentru umeri.

### **FIXAREA SCAUNULUI AUTO ÎN AUTOMOBIL**

Puneți manerul scaunelului în poziție verticală apăsând cele două butoane de ajustare (fig.8)

Puneți scaunelul pe bancheta mașinii unde intenționați să-l fixați. (fig 9)

Trageți centura diagonală și fixați-o în punctul de ancorare al mașinii, trecând-o prin cele ghidajele scaunului, marcate cu săgeți albastre.(diag 10)

Prindeți centura diagonală și trageți de ea ,determinând în acest fel o tensionare corectă a acesteia (diag 11) : verificați să rămână în fantele potrivite marcate cu săgeți albastre.

Tinând în continuare centura diagonală tensionată, trebuie să o faceți să treacă prin orificiul marcat cu săgeata albastră, din spatele scaunului(diag 12).Intindeți centura în așa fel încât să fie bine tensionată și să nu fie răsucită.

**ATENȚIE !:** După instalarea scaunului,verificați întotdeauna ca centura automobilului să fie corect tensionată și bine fixată în punctul de ancorare. Verificați de asemenea ca punctul de ancorare al centurii auto să nu fie în contact cu punctul de trecere a centurii peste scaunel. Contactul direct al punctului de ancorare cu scaunelul , ar putea compromite eficacitatea scaunelului în caz de accident.

### **AȘEZAREA COPILULUI**

Apăsăți pe butonul gri de reglare a centurilor( de sub husa scaunelului) și în același timp slăbiți hamurile, tragând înspre dvs. (diag.13).

Decuplați catarama centurii scaunelului apăsând pe butonul roșu (diag.14).

Acum puteți așeza copilul (Fig.15).Forma furcilor de prindere în cataramă nu vă permite să introduceți sau să fixați numai una dintre centurile de siguranță. Amandouă trebuie imbinat înainte de a le cupla și fixa în cataramă.

fixați hamurile de siguranță ale copilului,tragand de centura de reglare, ca în fig.16, și asigurați-vă ca hamurile au lungimea corespunzătoare și nu strâng prea tare copilul.

### **REGLAREA MANERULUI**

Manerul scaunelului este reglabil în trei poziții, apăsând simultan pe cele două butoane laterale ale manerului: (diag 19)

- poziția de transport (fig17)

- poziția de repaus (fig18)

- poziție fixă(fig19)

**Pentru a trece de la o poziție la alta apăsați butoanele laterale ale manerului.**

### **POZIȚIA FIXĂ SAU BASCULANTĂ A SCAUNELULUI**

Atunci când nu este folosit în automobil,scaunelul poate fi utilizat ca balansoar.Pentru a regla scaunelul în poziția basculantă , aduceți manerul scaunelului înapoi în poziție de repausPentru utilizarea scaunelului în poziție fixă , fixați manerul în poziție fixă.

**AVERTISMENT:** înainte de utilizare citiți recomandările și pastrați-le pentru utilizări ulterioare.

**ELIMINAȚI TOATE PUNGILE DIN PLASTIC ȘI ELEMENTELE DE FIXARE CARE FAC PARTE DIN AMBALAJ ȘI NU LE LASAȚI LA ÎNDEMANA COPIILOR.**

**AVERTISMENT:**Utilizare de la naștere până la 9kg(aprox 6 luni)

**ATENȚIE:** Nu lasați niciodată copilul nesupravegheat.

**ATENȚIE :** NU este recomandată folosirea scaunelului pe post de leagan pentru copiii care deja sunt capabili să stea singuri în sezut **ATENȚIE:** Scaunelul nu poate fi folosit pentru perioade prelungi de somn!

**ATENȚIE:** Pentru a evita eventualele accidente,folosiți întotdeauna centurile de siguranță.

**ATENȚIE:** Este periculos să folosiți scaunelul pe suprafețe înalte sau înclinate.

Scaunelul-leagan nu înlocuiește patul sau cosul! Când copilul simte nevoia să doarmă, așezați-l în patul său.

Nu folosiți produsul dacă prezintă semne de deteriorare a oricărei dintre componentele sale.

**AVERTISMENT:** Nu utilizați componente care nu sunt recomandate de către producător.

Nu utilizați scaunul pentru mai mulți copii în același timp!

Nu lasați niciodată balansoarul pe suprafețe care nu sunt perfect orizontale.Nu lasați alți copii să se joace în apropierea balansoarului.

Pentru a evita un incendiu nu lasați balansoarul în apropierea surselor de căldură, aparate de încălzit electrice, cu gaz etc.

Verificați buna fixare a husei pe balansoar.

**AVERTISMENT:** Înainte de a transporta balansoarul așezați și blocați manerul în poziție verticală "B".. Verificați în permanentă starea de uzură a produsului, dacă lipsesc părți componente, dacă sunt suruburi desfacute.

Nu așezați balansoarul aproape de ferestre, pereți sau perdele pentru a evita ca cel mic să se dezechilibreze-risc de accidentare.. Atunci când nu utilizați balansoarul, depozitați-l și nu-l lasați la îndemana copilului.

### **RECOMANDĂRI PENTRU ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI**

- ACEST PRODUS TREBUIE ÎNTREȚINUT
- Operațiunile de curățare și întreținere trebuie efectuate numai de către un adult. Controlați în permanentă starea produsului pentru a evita prezenta deteriorării. În caz contrar, nu mai utilizați produsul și nu-l lasați la îndemana copiilor.
- Centurile, cataramele și părțile din plastic trebuie curățate cu o lavetă umedă.NU utilizați solvenți sau înalbitori care pot deteriora sau compromite siguranța copilului.
- Nu scufundați scaunul de mașină în apă. Dacă este cazul, uscați părțile metalice pentru a evita ruginirea.
- Pentru spălarea husei urmați pictogramele:



Spălați de mână cu apă rece;



Do Not Bleach

Nu folosiți decoloranți;



Do Not Tumble Dry (Warning Placed After The Instructions)

Nu folosiți uscătorul;



Do Not Iron

Nu calcați;



Do Not Dryclean

Nu

curățați chimic

După fiecare spălare verificați rezistența țesăturii și a cusăturilor!

Dupa expunerea prelungita la soare materialele textile s-ar putea decolora.

### **CUM SE DETASEAZA HUSA SCAUNELULUI**

Daca vreti sa spalati husa,incepeti de la partea de jos, de la butonul de reglare a hamurilor si extrageti-o ca in fig.20.Odata ce ati detasat centurile eliberati ca in Fig. 21)

Extrageți husa pornind din fata scaunului (fig 22) extrageți husa din ghidaje (fig23)

Ridicati husa prin spatele scaunului si extrageți protectiile pentru centurile de pe umeri si de pe cureaua dintre picioare. Pentru a repositiona husa pe scaun, urmariti instructiunile descrise mai devreme dar in sens invers.

### **FIXAREA SCAUNULUI AUTO PE CARUCIOR**

Scaunelul poate fi montat numai pe caruciorul CHICCO BEST FRIEND.

Pentru fixarea scaunului auto este necesar sa inlaturati scaunul caruciorului.

Apucati manerul scaunului in pozitia de transport (fig24) si pozitionati-l pe sistemul de ancorare de pe laterale cu zona picioarelor catre parinti. Sunetul va confirma fixarea (fig34A)

AVERTISMENT: Inainte de utilizare asigurati-va ca este bine fixat tragandu-l in sus.

Pentru a detasa scaunul auto de pe cadrul caruciorului plasati manerul vertical, in pozitie de transport si apasati butonul situat in spatele lui ridicandu-l (fig26)

AVERTISMENT: Scaunul auto poate fi montat sau detasat de pe carucior si atunci cand copilul este asezat. Aceste operatiuni vor fi mai dificile. Acordati atentie deosebita acestor manevre.

### **GARANȚIE**

Produsul este garantat împotriva oricărui defect de conformitate în condiții normale de utilizare conform specificațiilor din instrucțiunile de utilizare. Astfel, garanția nu se va aplica în cazul daunelor provocate de utilizarea necorespunzătoare, uzură sau evenimente accidentale. Pentru durata garanției cu privire la defectele de conformitate, consultați prevederile specifice din legislația națională aplicabilă în țara de achiziție.

*Fabricat in Italia.Producator:Artsana SpA-Italia: Via Saldarini Catelli,1,22070,Grandate,tel: 0039-031.382.111.*

*Importator si distribuitor: S.C Paralela 45 Turism S.r.l Bucuresti,sector 2,Str. Gheorghe Matac, nr. 21-23; tel/fax: 021.231.06.26.*

LANDOU BEST FRIEND CONFORT, varsta 0-5/6luni

IMPORTANT: CITITI CU ATENTIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE SI PASTRATI-LA PENTRU CONSULTARI VIITOARE

AVERTISMENTE: NU LASATI LA INDEMANA COPIILORAMBALAJELE- RISC DE ASFIXIERE.

AVERTISMENTE:

Nu lasati nicodata copilul nesupravegheat.

AVERTISMENT: acest produs este potrivit pentru copiii care nu se pot sustine singurei in sezut., care nu se rostogolesc si nu se ridica sprijinindu-se in palme si genunchi. Greutate maxima de utilizare: 9kg.

Varsta de utilizare de la 0-5/6luni.

AVERTISMENT: asezati numai pe o suprafata plana, orizontala, ferma si uscata

AVERTISMENT: nu lasati alti copiii sa se joace fara supraveghere in apropierea produsului.

AVERTISMENT: nu utilizati produsul daca are componente deteriorate sau daca lipsesc.

AVERTISMENT: nu asezati acest produs pe suporturi inaltate.

AVERTISMENT: landoul se poate utiliza in masina doar cu ajutorul Kitului Auto Trio 2013. Pentru informatii suplimentare cititi recomandarile de utilizare ale < KIT-AUTO TRIO 2013> referitoare la utilizarea landoului in timpul transportului copilului in masina, in timpul calatoriilor.

AVERTISMENT: Acest landou se utilizeaza numai pe caruciorul Chicco Best Friend.

Utilizati numai piese de schimb furnizate/aprobate de producator.

Tineti cont de riscurile care pot apare datorita sobelor sau a altor surse de caldura electrice sau pe gaz.. Nu lasati landoul in apropierea lor!

Nu asezati inca o salteluta peste cea a landoului.

AVERTISMENT: in cazul in care doriti sa achizitionati o alta salteluta, asigurati-va ca se potriveste perfect produsului si ca nu depaseste grosimea max permisa de 10mm.

Verificati in permanenta starea de uzura a produsului si daca este cazul nu-l mai utilizati si nu-l lasati la indemana copiilor. Inainte de utilizare asigutati-va ca produsul nu a suferit deteriorari in timpul transportului. In caz contrar, nu utilizati produsul si nu-l lasati la indemana copiilor.

Inainte de a apuca de maner landoul, asigurati-va ca este correct fixat in pozitia pentru transport.

NU adaugati accesorii care nu sunt recomandate de catre fabricant. Orice modificare nerecomandata de catre fabricant, adusa produsului, elibereaza producatorul de orice responsabilitate.

Nu adaugati in landou obiecta care ar putea sda-l reduce adancimea.

Verificati sa fie bine fixat de carucior, inainte de a aseza bebelusul.

Produsele lasate in lumina directa a soarelui se pot supraincalzi. Racoriti-le inainte de a aseza copilul.

Nu utilizati landoul pentru perioade lungi de somn; daca cel mic are nevoie sa doarma, asezati-l in patutul lui.



Aerisiti landoul dupa utilizari prelungite.

Inainte de a transporta landoul, rabatati baza acestuia in pozitia cea mai joasa.

Capul copilului cand acesta este asezat in landou, nu trebuie sa fie niciodata in pozitie mai joasa decat corpul!

Atunci cand nu utilizati landoul, nu-l lasati la indemana copiilor!

AVERTISMENT: sistemul de retinere trebuie utilizat numai atunci cand transportati copilul cu masina. Inlaturati sistemul de retinere cand utilizatu produsul inafara autoturismului.

#### RECOMANDARI DE CURATARE SI INTRETINERE

Acest produs trebuie curatat in permanenta.

Operatiunile trebuie executate numai de catre un adult.

#### CURATAREA






Curatati partile din material textil cu ajutorul unui burete umed si sapun neutru, urmand instructiunile de curatare de pe eticheta. Curatati in mod regulat partile din plastic cu o laveta umeda. NU utilizati solventi sau produse abrazive.

Uscati cu grijapartile metalice pentru aevita aparitia ruginei.

#### SPALARE

Husa exterioara/interioara a landoului si salteluta au huse care se oot extrage. Consultati paragraful: <EXTRAGEREA HUSEI>

Simbolurile pentru curatarea produsului:

	Spalati de mana cu apa rece;		Nu folositi decoloranti;		Nu folositi
	uscatorul;		Nu calcati;		Nu curatati chimic

#### INTRETINERE

Daca este cazul lubrefiati produsul cu ulei siliconic. Uscati intotdeauna partile metalice pentru a impiedica aparitia ruginei. Nu scufundati produsul in apa. Curatati cu o laveta umeda partile din plastic,. Eliminati in permanenta praful, nisipul pentru a evita precarea partilor mobile.Nu lasati produsul expus la lumina directa a soarelui.; partile textile se pot decolora.

#### COMPONENTELE LANDOULUI:

- Husa textila
- Saltea detasabila
- Copertina
- Husa superioara
- Kit-Auto Trio 2013

NOTA! Imaginile si instructiunile din aceasta brosură se refera la o anumita versiune de landou, unele functii si componente pot fi diferite la modelul pe care-l alegeți.

Pentru a monta copertina:

1. Inserati extremitatile metalice ale arcului copertinei in spatiile special prevazute (gfig1)
2. Cuplati si fixati copertina(fig2) cu ajutorul capselor din laterale(fig2A)

Pentru a extrage copertina

3. Desfaceti capsele si inchiderea(fig3) apoi eliberati arcul din spatiile [revazite presand cele doua butoane laterale(fig3A). Puteti extrage arcul din husadesfacand capsele (fig3B).

AVERTISMENT: depozitati cu atentie arcul metalic dupa ce l-ati extras si nu-l lasati la indemana copiilor.

#### CUM MONTATI HUSA SUPERIOARA

4. Pozitionati-o pe landou si prindeti-o cu ajutorul capselor special prevazute(fig 4) Pentru a proteja mai bine copilul, ridicati cozorocul si atasati-l cu ajutorul capselor.(fig4A)
5. Husa superioara se poate transforma in sac pentru picioare in carucior. Urmariti indicatiile de utilizare din manual pentru aceasta configuratie.

#### EXTRAGEREA HUSEI

Inainte de a incepe operatiunile de extragere trebuie sa inlaturati:

- Salteluta
- Copertina-dupa cum este indicat la pct 3
- Husa superioara dupa cum este indicat la pct 4
- Kityl auto Truo 2013 trecand centurile abdominale prin butonierele din salteasi prin husa interna a landoului.
- Extrageți picioarele din plastic prezente pe husa interna (fig5)
- Eliberati cele 6 elastice prezente pe perimetrul exterior (fig5A)
- Extrageți cele 4 catarama aflate pe marginea superioara a landoului(fig5B)
- Eliberati husa de la nivelul capului (fig5C) si extrageți husa (fig5D) extragand-o si de la nivelul picioarelor (fig 5E)

#### MONTAREA HUSEI LANDOULUI

6. Pentru a remonta husa landoului executati iperatiunile DESCRISE LA PUNCTUL DE MAI SUS, IN SENS INVERS.
  - Inserati husa incepand de la picioare separand partea externa de cea interioara(fig6) si fixand-o(fig 5E)
  - Inserati husa de-a lungul structurii pana in partea din fata si atasati prinderile pozitionate la nivelul capului prin butonierele din materialul textil (figC5)
  - Inserati elasticele situate pe marginea laterala a landoului (fig5A) si fixati cataramele pe marginea din spate (fig5B)

- Incheiati operatiunea de montare a husei inserand piciorusele din plastic ale husei externe ca in fig 5.  
UTILIZAREA COPERTINEI
- 7. In interiorul copertinei, intre viziera si primul segment exista un inel textil care va permite sa agatati jucarii care sunt dotate cu inel de prindere (fig7)
- 8. Pentru a desface sau plia copertina o trageți catre exterior sau o pliati.(fig8)  
SPATAR REGLABIL-SISTEM CONFORT
- 9. Spatarul landoului se poate inclina in mai multe pozitii.  
Pentru a cobori si a ridica spatarul utilizati rotita situata sub landou la nivelul picioarelor copilului(fig9)  
AVERTISMENT: va recomandam sa aerisiti landoul dupa o utilizare indelungata.  
MANER
- 10. Landoul este echipat cu un maner de transport practic si reglabil in trei pozitii (fig10)
  - A) Transport
  - B) Intermediar
  - C) Repaos
- 11. Pentru a fixa manerul in pozitie de transport, Apucati-l din centru si trageți in sus pana la click-ul sonor(fig. 11); pentru a-l aseza la loc in pozitie de repaos, presati simultan cele doua butoane situate la baza lui si coborati-l (fig11A)  
AVERTISMENT: Landoul nu poate fi transportat cu manerul in pozitie intermediara sau de repaos ci numai cand este pozitionat in mod <transport>  
UTILIZARE LANDOU  
Acest landou se poate monta NUMAI pe Caruciorul BEST FRIEND  
FIXAREA LANDOULUI PE CARUCIOR  
Pentru a atasa landoul este necesar sa ridicati sezutul caruciorului sau scaunul auto daca este cazul.
- 12. Apucati manerul in pozitia de transport si potriviti landoul in spatiile laterale special prevazute fixand zona picioarelor catre manerul caruciorului (fig12) presati landoul pana la click-ul sonor care va confirma fixarea de carucior(fig12A)  
AVERTISMENT: Instalati landoul numai cu fata catre parinti  
AVERTISMENT: inainte de utilizare verificati fixarea incercand sa ridicati landoul. (fig12)  
DETASAREA LANDOULUI
- 13. Cu manerul in pozitie de transport, presati butonul situat la nivelul picioarelor (fig13) si ridicati-l de pe sasiul caruciorului.  
AVERTISMENT: landoul poate fi montat si extras si in cazul in care copilul este asezat, dar operatiunile vor fi mai dificile datorita greutatii acestuia. Acordati atentie deosebita acestor manevre!  
GARANTIE:

Produsul este garantat împotriva oricărui defect de conformitate în condiții normale de utilizare conform specificațiilor din instrucțiunile de utilizare. Astfel, garanția nu se va aplica în cazul daunelor provocate de utilizarea necorespunzătoare, uzură sau evenimente accidentale. Pentru durata garanției cu privire la defectele de conformitate, consultați prevederile specifice din legislația națională aplicabilă în țara de achiziție,

*Fabricat in Italia.Producator:Artsana SpA-Italia: Via Saldarini Catelli,1,22070,Grandate,tel: 0039-031.382.111.*

*Importator si distribuitor: S.C Paralela 45 Turism S.r.l Bucuresti,sector 2,Str. Gheorghe Matac, nr. 21-23;  
tel/fax: 021.231.06.26.*